

# К ПРОБЛЕМЕ ЯЗЫКОВОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ ЯКУТОВ НА РУБЕЖЕ XX-XXI ВЕКОВ

**Брагина Дария Григорьевна**

д.и.н., доцент, Г.н.с., Академия наук Республики Саха  
(Якутия)

filial\_spgucat@mail.ru

## ON THE PROBLEM OF YAKUT LANGUAGE IDENTITY AT THE TURN OF THE XX-XXI CENTURIES

**D. Bragina**

*Summary:* The conditions determining and shaping the modern language situation in the Republic of Sakha (Yakutia) should include the change in the status of the Yakut language, ethnopolitical, demographic and ethnocultural factors, under the influence of which there is a change in the language situation in the post-Soviet period. In this regard, the research of the functioning of the Yakut language as the state language, interethnic communication, as well as the problems of the linguistic identity of the Yakuts is updated, which is what this article is devoted to. It would be premature to talk about any completeness of the search for an optimal paradigm for studying ethnicity, the processes taking place in the life of ethnic groups, understanding their nature, status, and interaction with each other. But what has been done here also gives grounds for optimism to researchers studying the diverse forms of identity manifestation at the regional level.

*Keywords:* linguistic identity, ethnic identity, national identity, republican sovereignty.

*Аннотация:* К условиям, детерминирующим и формирующим современную языковую ситуацию в Республике Саха (Якутия), необходимо отнести изменение статуса якутского языка, этнополитические, демографические и этнокультурные факторы, под воздействием которых происходит изменение языковой ситуации в постсоветский период. В связи с этим актуализируется исследования функционирования якутского языка как государственного языка, межнационального общения, а также и проблемы языковой идентичности якутов, чему и посвящена настоящая статья. Говорить о какой-либо завершенности поисков оптимальной парадигмы изучения этничности, процессов, протекающих в жизни этносов, понимании их природы, статуса, взаимодействия друг с другом, было бы преждевременно. Но и сделанное здесь, дает основание для оптимизма исследователям, изучающим многообразные формы проявления идентичности на региональном уровне.

*Ключевые слова:* языковая идентичность, этническая идентичность, национальное самосознание, республиканский суверенитет.

### Введение

В связи с актуальностью осмысления феномена этничности целью работы является изучение такой мало исследованной формы самоидентификации личности как языковая идентичность якутов в постсоветское время. Учитывая познавательную ситуацию, стояли задачи показать влияние современных факторов на валентность языковой идентичности якутов. Рост национального самосознания в постсоветском десятилетии во многом был обусловлен позитивными переменами, произошедшими в российском обществе [5,9,10,11]. Для якутов факторами, стимулирующими национальное самосознание, послужили легитимность государственности, социальные и культурные консолидационные процессы. К последнему десятилетию XX в. языковая ситуация в республике характеризовалась постепенным сокращением социальных и коммуникативных функций якутского языка, особенно в урбанизированной среде. Сложившееся положение якутского языка, постепенно вытесняющегося из сферы делопроизводства государственных органов и учреждений и общения на нём, воспитания, обучения и т.д., было также одним из следствий практики деструктивной языковой политики, наблюдающейся

и в других национальных регионах России.

Объектом исследования в данной статье являются якуты, которые в постсоветский период в соответствии с самоназванием чаще называются саха.

Значительный вклад в изучение российских этносов вносят этносоциологические исследования, проведённые под руководством Л.М. Дробижевой, в которых Якутия является одним из объектов исследования [3,4,7,8]. Источниковую базу монографического исследования Д.Г. Брагиной, раскрывающих аспекты проявления этнического фактора языковой идентичности якутов составили материалы этносоциологических исследований, проведённых в 1997, 1999 гг. Институтом социологии РАН, Институтом этнологии и антропологии РАН [2]. Особенности языковой идентичности населения республики представлены также в коллективной монографии Института гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера СО РАН [7].

Одним из основных источников исследования проблем этничности послужили различные статистические материалы, данные этносоциологического обследования

ния, полевые этнографические материалы, полученные автором статьи в процессе экспедиционных и стационарных работ в улусах республики за последнюю четверть XX в. начала XXI в. Автором при написании работы применены как методы полевого исследования с целью сбора первоначального материала, так и теоретико-методологические. Подход к этническому самосознанию как к исключительной конституирующей основе этнической общности во всех ее типологических ипостасях получает все более широкое признание в отечественной науке. Это понятно, если учесть, что в нем как бы синтезируется весь сложный комплекс популяционных, историко-культурных и поведенческих черт, присущих этносу. Методологическая концепция данного исследования исходит из признания самоценности этноса как одной из содержательных форм существования и развития человечества, места и роли этничности в современной социокультурной реальности.

В советское время наиболее значительными факторами распространения якутско-русского двуязычия, т.е. активного использования русского языка якутами, являются, наряду с протекционистской государственной политикой в области русского языка, рост уровня образования населения, а также повышающаяся неоднородность этнической среды. Утрата родного языка часто усиливает явления аккультурации, в результате которых индивид, утратив традиционную этническую культуру, так и не приобщается к ценностям другой национальной культуры. Здесь особую группу составляют лица, рожденные и воспитанные в национально-смешанных семьях. Во многих городских якутских семьях также характерным становится общение с детьми на русском языке. Отсюда возникает проблема – отсутствие достаточного пространства языкового общения на якутском языке.

В 90-е годы XX в. в период утверждения республиканского суверенитета, положение якутского языка улучшилось. Тем не менее признается, что якутский язык находится в предкризисном состоянии и, в связи с этим требует защиты и заботы государства. Ограниченная функция якутского языка и его сужение в городской среде заметно сказывается на положении и развитии национальной культуры. Вместе с тем, необходимо отметить, что сегодня на якутском языке развивается художественная литература, издается переводная литература, функционирует музыкальная жизнь, театр, периодическая печать, работают средства массовой информации. В последнее десятилетие активно развивается якутское кино, получившее российское и международное признание. Заинтересованность в возрастании общественных функций якутского языка проявляет прежде всего национальная творческая интеллигенция. Активному функционированию якутского языка способствует и такой

вид народного творчества как художественная самодеятельность. Национальный язык и народное творчество содействуют осознанию якутами своей этнической и этнокультурной идентичности.

Учитывая непростую языковую ситуацию, проблема видится в фактическом удержании якутским языком позиции государственного языка в республике. В октябре 1992 г. вступил в действие республиканский закон о языках, наделивший статусом государственного якутский и русский языки. Но это признание является больше политической мерой, восстанавливающий равноправие якутского языка. Фактическому же улучшению положения якутского языка может помочь последовательная реализация концепции возрождения национальной школы и дошкольного образования. По данным Министерства образования РС (Я) в конце 90-х годов почти каждый пятый школьник якутской национальности в возрасте формирования его языковой компетенции и модели языкового поведения был отчуждён от родного языка (1999 г.). В итоге в категорию русскоязычных, т.е. лиц, владеющих только русским языком, в настоящее время входят не только русские и представители других некоренных национальностей, но и лица якутской национальности. Можно говорить поэтому о наличии проблемы языковой компетенции.

Что касается языковой идентичности, то по данным переписей 1970 и 1979 г. и сопоставление их с результатом собственного конкретного обследования, проведенного в середине 70-х годов в городе Якутске и ряде сельских поселений, показывает следующее: по переписи 1970 г. якуты, считающие родным языком язык своей национальности, составили 96,3%. При этом больше всего лиц, считающих родным языком русский, оказалось среди городских жителей. По переписи 1979 г., родным языком считают язык своей национальности 95,3 % якутов. [1, с. 43]. По данным проведенного нами опроса среди якутского населения г. Якутска, на вопрос «Какой язык Вы считаете родным?» опрошиваемые ответили следующим образом: 84,7 процента родным считают якутский, а остальные – русский. В числе последних оказалось довольно свободно владеющих якутским языком – 38,1 процент, а тех, которые понимают и могут объясняться – 14,3, лиц же, понимающих, но не говорящих на якутском языке, – 47,6 процента. Данные свидетельствуют, что в основном родным языком считают язык не своей национальности, те опрошиваемые, которые не в полной мере владеют языком своей национальности. Нельзя также не отметить наличие и такого факта, что среди опрошенных якутов есть лица, свободно владеющие языком своей национальности, но родным языком все же считают русский, объясняя это тем, что им они чаще пользуются на работе и в быту. Хотя основная масса опрошенных родным языком считает якутский, все же в реальном владении ими языком своей нацио-

нальности существуют некоторые различия, связанные с их возрастом, длительностью проживания в городе, местом рождения, уровнем образования. Так среди городского населения некоторая часть лиц молодого и среднего возраста владеет языком своей национальности только в пассивной форме. Заметим, что многие из этих лиц, как отмечалось выше, родным языком назвали русский язык. Полученные нами данные свидетельствуют о том, что в целом смена родного языка, вызванная главным образом незнанием или недостаточной степенью владения якутским языком, не приводит, однако, к утрате этнического самосознания якутов и их языковой идентичности.

Одна из проблем, характерная, прежде всего, для современной городской среды, связана с отсутствием достаточного пространства для языкового общения на языках коренных народов, гомогенной языковой среды, влияющих на языковую компетенцию. Как показывает практика и как уже отмечалось, воспитание в дошкольных учреждениях, обучение в школах преимущественно на русском языке приводит нередко к утрате языка своей национальности. К настоящему времени уже несколько поколений из числа лиц якутской национальности, в основном горожан, слабо или совсем не владеют языком своей национальности. И это, как правило, образованная часть якутского населения. В возрастании общественных функций якутского языка заинтересованность проявляет, прежде всего, национальная творческая интеллигенция, влияющая на деятельность национального телевидения, радио, кино, театров. Вместе с тем в сельских районах, где преобладающую часть населения составляют якуты, якутский язык продолжает выполнять многие жизненно важные функции. Но и здесь языковая динамика протекает неоднозначно. В моноэтнической среде, а также во многом из-за реализации в последнее десятилетие концепции национальной школы, наблюдается слабое владение разговорной русской речью. При усилении же функций письменного русского языка ослабевает влияние литературного якутского языка, т.е. читать и писать лица, говорящие на якутском языке, но получившие образование на русском языке (в «русских классах») предпочитают, как правило, на русском языке.

В итоге в категорию русскоязычных, т.е. лиц, владеющих только русским языком, в настоящее время входят не только русские и представители других некоренных национальностей, но и лица якутской национальности. Можно говорить поэтому о наличии, как проблемы языковой компетенции, частично и языковой идентичности.

Как и прежде, русские в республике в подавляющем большинстве не владеют якутским языком, как и некоторая часть горожан якутской национальности, о чём и свидетельствуют материалы этносоциологического опроса 1999 года. Якутское население, особенно город-

ское, продолжает активно использовать во многих сферах жизни русский язык. Наиболее распространённым типом двуязычия в республике по-прежнему является двуязычие якутов.

Известно, что знание или употребление того или иного языка становится необходимостью, если вызвано реальными потребностями жизни. Материалы опроса 1999 года показывают также, что в условиях современной языковой ситуации городские якуты более активно стали стремиться обучать своих детей как на якутском (10,8%), так и на якутском и русском языках (15,6%).

На вопрос «В какой степени Вы владеете наиболее распространёнными языками РС (Я)?» якутские респонденты ответили следующим образом: Совершенно свободно якутским языком владеет 70,8% городских якутов; хорошо, но не свободно – 14,1%; плохо – 2,8%; понимаю, но не говорю – 8,0%; совсем не говорю – 2,4%; и 1,9 не ответивших, т.е. не смогли определить степень владения якутским языком. Сельские якуты – 92,4% совершенно свободно; 5,28 – хорошо, но не свободно; 0,3 – плохо; 0,3% понимаю, но не говорю. Среди сельских якутов нет лиц, которые совсем не говорят на якутском языке. И не ответившие составили 1,65%.

Этносоциологические исследования в Якутии, проведенные под руководством Л.М. Дробизевой, участие в которых принимала автор настоящей статьи, показали в конце 90-х годов высокую степень проявления как этнической идентичности, так и языковой. [7].

Со второй половины XX века численность якутов начинает постоянно увеличиваться. По переписи населения 2010 г. в России проживает 478,1 тыс. якутов, в Якутии 466,5 тыс. [12, с. 32]. Динамика численности якутов свидетельствует, что этнический фактор играет большую роль в идентификации личности. Так, если по переписи 2002 г. в целом по России численность лиц, владеющих якутским языком, составляла более 456 тыс. человек, то по итогам Всероссийской переписи 2010 г. несколько уменьшилась до чуть более 450 тыс. человек. [6, с.17]. Статистика показывает, что число владеющих языком своей национальности незначительно, но сокращается.

### Заключение

Проделанная работа по изучению языковой идентичности якутов дает основание для выводов о влиянии современных факторов на проявления валентности языковой идентичности. Как показывают материалы воспитания детей в дошкольных учреждениях, их обучение в школах преимущественно на русском языке приводит нередко к утрате национального языка. Но результаты работы подтверждают тезис, что этничность является определяющей стратифицирующей категорией. В

целом, несмотря на влияние различных факторов, материалы этносоциологических исследований в Якутии показывают взаимозависимость этнического фактора и языковой идентичности якутов.

### Выводы

Таким образом, в якутской городской среде появились русскоязычные лица, идентифицирующие себя якутами, но слабо владеющие или совсем не владеющие якутским языком. И тем не менее исследование данной ситуации показывает, что такая ситуация не влияет су-

щественным образом на валентность языковой идентичности среди якутов. Современные факторы, в том числе и этнический способствуют укреплению такой формы идентичности якутов, как языковая. Напротив, утрата языка своей национальности некоторой частью городских якутов, как оказалось, ведет к усилению их этнической и этнокультурной идентичности. В XXI в. из-за ускорения процесса культурной глобализации наблюдается ответная реакция среди коренных народов Якутии, начинающих создавать новые формы этнокультурной идентичности, опираясь на этнические традиции, например, кинотворчество.

---

### ЛИТЕРАТУРА

1. Брагина Д.Г. Современные этнические процессы в Центральной Якутии. – Якутск: Кн. изд-во, 1985. – 86 с.
2. Брагина Д.Г. Этнические и этнокультурные процессы в Республике Саха (Якутия). – Новосибирск: Наука, 2005. – 208 с.
3. Дробижина Л.М. и др. Демократизация и образы национализма в Российской Федерации 90-х годов / Л.М. Дробижина, А.Р. Аклаев, В.В. Коротева, Г.У. Солдатова. – М.: Мысль, 1996. – 382 с.
4. Представления и реальность / Авт. проекта и отв. ред. Л.М. Дробижина. – М.: Academia, 2002. – 480 с.
5. Скворцов Н.Г. Проблема этничности в социальной антропологии. – СПб.:Изд-во С.-Петербургск.гос.ун-та,1997.-184.
6. Современная этноязыковая ситуация в Республике Саха (Якутия): Социопсихолингвистический аспект/Р.И.Васильева, М.Г.Дегтярева, Н.И.Иванова, Л.Н.Семенова.- Новосибирск: Наука, 2013.-252 с.
7. Социальное неравенство этнических групп: представления и реальность / Авт. проекта и отв. ред. Л.М. Дробижина. – М.: Academia, 2002. – 480 с.
8. Суверенитет и этническое самосознание: Идеология и практика. – М., 1995. – 300 с.
9. Тишков В.А. Очерки теории и политики этничности в России. – М., 1997. – 532 с.
10. Тишков В.А. Реквием по этносу. Исследования по социально-культурной антропологии. –М., 2003. – 544 с.
11. Чешко С.В. Распад Советского союза: Этнополитический анализ. – М., 1996. – 309 с.
12. Якуты (Саха). М., Наука, 2013. – 599 с.

---

© Брагина Дария Григорьевна (filial\_spgucat@mail.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»